



Battleship BISMARCK

05098-0389

© 2010 by REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Battleship BISMARCK

Die Schlachtkreise Bismarck und Tirpitz waren die größten Einheiten und der Stolz der deutschen Kriegsmarine im 2. Weltkrieg. Nach einer Bauzeit von 2 Jahren und 7 Monaten lief das Schiff am 14. Februar 1940 auf der Werft von Blohm & Voss in Hamburg vom Stapel. Bei seiner Indienststellung am 24. August 1940 betragen die Baukosten für das zu damaligen Zeit größte Schlachtschiff der Welt 198,3 Millionen Reichsmark. Mit einer Länge von 251 m erreichte die 36 m breite Bismarck bei Höchstfahrt 30,1 kn (55,7 km/h). Die Marinekonstruktionsabteilung begann bereits 1932 mit ersten Überlegungen und Entwürfen für ein „Weltverwertiges Schlachtschiff“. Im Frühjahr 1934 waren für das zu bauende „Schlachtschiff F“ als Bewaffnung acht 33-cm-Geschütze, zwölf 15-cm-Geschütze und sechzehn 10,5-cm-Geschütze in Doppeltürmen bei einer Typerverdrehung von 35.000° je gefordert, jedoch zeichnete sich im Januar 1935 ab, dass diese Tonnage-Grenze überschritten wurde, um allen Anforderungen an Panzerschutz, Geschwindigkeit und Bewaffnung gerecht werden zu können. Im Mai 1935 wurde der Einbau von 38-cm-Geschützen beschlossen. Offiziell mit 35.000 t angegeben, erreichte der am 1. Juli 1936 auf Kiel gelegte Neubau eine Typerverdrehung von 42.343 t. Insgesamt wurden allein 17.450 t Stahl als Panzerschutz verbraucht. Neben einer Vielzahl von optischen Fernmessanlagen zur See- und Luftziel erfassung gelangten auch 3 neuartige und steig gehemmte Funkmessgeräte zum Einbau. Das Funkmessungsgerät ermöglichte eine Zielerfolgung bei unsichtbarem Wetter und bei Nacht bis auf 25 km Entfernung. Nach einer Ausbildungs- und Erprobungsphase in der Ostsee, von einem Werftaufenthalt in Hamburg unterbrochen, verließ die Bismarck Gotenhafen am 19. Mai 1941 zum Unternehmen „Grimmbündung“. Zusammen mit dem Schweren Kreuzer Prinz Eugen traf das Schlachtschiff am 21. Mai Grönstadtjord nahe Bergen (Norwegen) ein, um am 22. Mai die Unternehmung mit dem Durchbruch in den Atlantik zu starten. Der Kampfverlauf sollte die gesamte Unternehmung im Krieg gegen Großbritannien bestimmen. Am 23. Mai wurde der Schwere Kreuzer Scharnhorst und Nordmark gesunken, so dass Prince of Wales am Abend des 23. Mai den britischen Home Fleet die Verfolgung annehmen. Im Segefecht mit der Hood und dem Prince of Wales am 24. Mai an der Pevenseyküste von Großbritannien wurde die Bismarck mit der P. Salvo einer 38-cm-Geschütze den britischen Schlachtkreuzer Hood durch Volltreffer in eine Munitionskammer. Die Prince of Wales brach das Gefecht anschlaglos ab. Da die Prinz Eugen wurde nicht getroffen, die Bismarck erhielt 3 Treffer, davon einen im Vorschiff, der einen Wassereinbruch und ein Leck in einem Obersunker verursachte. Obwohl die britischen Schiffe und Flugzeuge die Bismarck zeitweise aus den Augen verloren, wurde das nach der Trennung von der Prinz Eugen allein fahrende Schiff von dem Flugzeugträger Ark Royal am Abend des 26. Mai angegriffen, Dabei beschädigte ein Luttorpedo das Achterschiff und die Ruderanlage. Das nunmehr manövriertunfähige Schiff wurde beim abschleppenden Gefecht am Morgen des 27. Mai von den Schlachtkreuzern King George V und Rodney um 8.47 Uhr angegriffen. Nach 50 Minuten - es war mittlerweile auch der letzte Turm „Cäsar“ und somit die gesamte Schwere Artillerie zerstört - lag die Bismarck unter Beschuss von 4 Kampfschiffen. Um 10.10 Uhr stellte die Bismarck das Feuer ein. Die gegnerischen Schiffe beendeten das Artilleriegefecht 5 Minuten später. Auf der Bismarck wurde der Befehl zur Selbstversenkung gegeben. Gegen 10.30 Uhr näherte sich die Dorsetshire und feuerte 3 Torpedos auf das schwer verwüstete, aber schwimmende Schlachtschiff. Die Bismarck sank kurze Zeit später, Von 2.092 Mann an Bord überlebten 115.

Technische Daten:

Länge:	251 m
Breite:	36 m
Max. Tiefgang:	10,2 m
Antriebsleistung:	150,170
Höchst-/ Marschengeschwindigkeit:	30,1 kn / 8 x 38 cm
Schwere Artillerie:	12 x 15 cm
Mittelartillerie:	16 x 10 cm
Flugabwehr:	16 x 3,7 cm 12 x 2 cm 2 x 2 cm
Beiboote:	18

Flugzeuge: 4 x Arado Ar 196

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich

Este producto es propiedad de la sociedad Revell GmbH & Co. KG. Toda utilización o duplicación fraudulenta será objeto de sanción.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallit ja Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaksutta. Laittoaan kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisista toiminnoista.

Produkacja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialność sądową.

Battleship BISMARCK

The battleships Bismarck and Tirpitz were the largest units in the World War II and the pride of the German Navy. After 2 years and 7 months in construction, on 14th February 1940 the Bismarck was launched from the Blohm & Voss shipyard in Hamburg. When she went into service on 24th August 1940 the building costs for the then largest battleship in the world were 196.8 million Reichsmarks. With a length of 251 m (827 ft) and a displacement of 41,000 t (45,000 US t),

and a beam of 36 m the Bismarck could reach a top speed of 30.1 knots (55.7 km/h). Already in 1932 the naval design department had begun the preliminary considerations and drafts for a grand new battleship. In the spring of 1934, the armament required for "Battleship F" under construction with a displacement of 35,000 tonnes was eight 330 mm guns, twelve 150 mm guns and sixteen 105 mm anti-aircraft guns in twin turrets. However in January 1935 it became apparent that this tonnage limit would be exceeded if all the requirements as to armour plating, speed and armament were to be met. In May 1935 it was decided to incorporate 380 mm guns. Officially stated as 35,000 tonnes, the new construction, the keel of which was laid on 1st July 1936, reached a displacement of 42,343 tonnes. A total of 17,450 tonnes of steel were used for the armour plating alone. In addition to a multiplicity of range-finding bases for the acquisition of targets in the air and at sea, three completely new and highly secret pieces of radar equipment were built in. This radar equipment enabled a target to be tracked at a distance up to 35 km at night and in bad visibility.

up to 25 km at night and in bad visibility. After a training and trial run in the Baltic, a period in a shipyard in Hamburg was interrupted and on 19th May, the Prinz Eugen and the Graf Spee, took part in the Rhine exercises. Together with the heavy cruiser Prinz Eugen, on 21st May the battleship arrived in the Grimstadfjord near Bergen (Norway), in order to start the break through into the Atlantic on 22nd May. The battle unit was to engage in combat with the British supply convoys in the North and Mid Atlantic. On the evening of 23rd May, the unit was sighted by the heavy cruisers Suffolk and Norfolk, so that other vessels from the British Home Fleet took up the pursuit. In the sea battle with the Hood and the Prince of Wales on 24th May at the pack ice frontier off Greenland, the Bismarck sank the Hood by means of a direct hit on an ammunition store with the 5th salvo from her 380 mm guns. The Prince of Wales, badly hit, broke off the engagement. The Prinz Eugen was not hit. The Bismarck received 3 direct hits, one at the forward end, causing an inrush of water and a leak in an oil bunker. Although the British ships and aircraft had temporarily lost sight of the Bismarck, after her separation from the Prinz Eugen, on the evening of 26th May, the solitary ship was hit by Swordfish aircraft from the carrier Ark Royal. A torpedo damaged the stern and steering gear. In the following battle at about 8.47 on the morning of 27th May, the ship which was now unfit to manoeuvre was attacked by the battleships King George V and Rodney. After 40 minutes – (in the meantime the last "Zimmer" turret had therefore the whole of the heavy artillery had been destroyed – the Bismarck was under fire from 4 warships. At 10.10 the Bismarck ceased firing. Five minutes later, the enemy ships ended their artillery fire. On the Bismarck the order was given to scuttle the ship. At about 10.30, the Dorsetshire approached and fired 3 torpedoes at the battleship, which was still afloat despite heavy damage. The Bismarck sank shortly after. Of the 2,092 on board 115 survived.

Technical data

Length:	251 m
Beam:	36 m
Max. draught:	10.2 m
Power output:	150,170 SHP
Max./cruising speed:	30,19 knots
Heavy artillery:	8 x 380 mm L/47 C/34 in twin turrets
Medium artillery:	12 x 150 mm U5/L28 C/34 in 6 twin turrets
Anti-aircraft:	16 x 105 mm U65 C/33 in 8 C/33 twin mounts 16 x 37 mm D83 C/30 in 8 twin mounts 12 x 20 mm C/30 in single mounts 2 x 20 cm 4-barrelled AA guns
Tenders:	18

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell Gmbh & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. Allt kopiering besträvs enligt lagen om upphovsrätt.
Författningsrätt tillståndt af Revell GmbH & Co. KG, som är huvudansändaren. Licensierad efterfrågan.

Модель изображена в собственности фирмой Revell GmbH & Co.

Модель изготовлена и продается со стороны фирмой Keven Smith & Co. А.С. противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφη κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομες μιησεις

θα καταδιωκούνται δίκαιοτικώς.

Firma je vlastněna a je využívána Revell GmbH & Co. KG. Neplatí záruka hraček nevznikne.

Forma je prizvedene in je vlasništvo Rebele GmbH & Co. KG. Neovzetiene kopije bodo pravno kaznjenje.

• Tel.: +49-5223-965-0 • Fax: +49-5223-965-488 • Internet: www.han.de

Manufactured by and property of Kevel GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.
Form je prizvodené In je vlastnictví Kevel GmbH & Co. KG. Neoprávně kopie bodo právno kazené.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1), Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiring, Klebeband und Wüscheklemmen zum Zusammendrücken der geklebten Einheiten (3). Plastikteile in einer milden Waschmittelreibung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildungen besser haften. Vom Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farbe gut durchtragen lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Dies Abziehbildung einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneien und mit Löschspitze andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and dikes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive so that paint and transfers adhere better. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION :isez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lame pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Retirez les pièces en matière plastique dans une ébullition douce de produit de lessage et frottez-les soi-disant que la peinture et les décolorants ferment mieux. Ensuite, retirez la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu d'eau. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites parties avant de les détacher de la grappe (4)(5). Il faut bien se peindre pour pouvoir assemblage. Découpez chaque peinture séparément et plongez-la dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glosser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier d'émeri.

NL - OPGELICHT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen! Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagewolgorde. Geduldiger gereedschap: meer dan een halfuur kan de vorm van de onderdelen veranderen. De plastic onderdelen met een zicht afwisselend rechtop en vooraf laten drogen, zodat de verf en de decah behechten. Controleer voor het fineren of de onderdelen passen. Zijn dan opbrengen. Chroom en verf van de knijpklemmen wijderzetten. Kleine onderdelen verwijderen voor de verf. Dat zo dat ze van water worden weggedumpt (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montege. Elk deel afzonderlijk uitjslijpen en ca. 20 cm. in warm water doen. De vleugel moet aan de lange kant van de vleugel staan. De vleugel moet aan de lange kant van de vleugel staan.

E:**Atención** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer **detenidamente** las instrucciones. Cada pieza va numerada (1), Tengas en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. **Herramientas necesarias:** Cuchillo y lana para desbarbar las piezas (2). **Cintas de cinta adhesiva:** para sujetar las piezas (3). **Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente:** la pintura y las de las columnas. Antes de aplicar el pegamento es importante comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. **Alejar de la superficie de pegado el cromado y la pintura.** Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su soporte (4) (5). **Antes de proseguir con el ensamblaje dejar que se separen bien la pintura.** Recortar la columnilla una por una y sumergirla durante unos 20 segundos en agua caliente. **Desplazar del agua la columnilla, en el horno secadora y volcarla** para que se seque al revés.

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nostro adatto e mollette da bucoato per serrare insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decoupage. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro, oppure il collante non sia stato usato in eccesso. Togliere cromo e colori dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secnre bene il vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicarla nella posizione segnata e tamponarla con carta rigonfiante.

Sj: OBS: Låt instruktionerna nogga igenom innan du sätter meddelanden sommar. Varera detdai är numererad (1), 2, 3, 4 och 5 för att skapa deltagarna röra (2), 3, 4 och 5 för att klippa blyderier för att hålla samman de meddelande (3). Rengör platsenheterna i en mil tvättmedeldosering och torka dem i luftet för att lock och dekal avslutas hålla bättre. Kom ihop, om deltagare ska hoppa in dom klistrar och använd limmet sparsamt. Avlägsna kron och lök främ stora, som kommer att limmes ihop. Måla de små deltagarna innan du avglänsar dem och från ramen (4). Låt dock rikret torka igenom innan du sätter meddelanden. Skräp av varför dokumentet enskilt och doppa det i vatten varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast medan läskonnen...

DÆ. BEMÆRK: Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1), Rækkefølgen af monteringstrinnet skal overholdes. Nødvedigt værktøj: kanif og fil af afgrænsning af delene (2); gummidæk, tape og tejdlemmer til at holde de klæbestede (3) entredelte sammen. Plastikdelene rennes i en mld såbedd og luftterres så mldingen og overfladejernene kan hæfte. Klamperne kan trækkes om øjens posser, men påfør sparsomme! Krom og farve fjernes fra klæbestedene. De små dels mønstre inden de fjernes fra rammen (4). Luk farven ført god ind fremstættningen fortæsser. Overføringsbilledenes motiver skæres ud entydvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand (5). Skub motet fra papret og tryk den fast med trækprægning.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμόλωση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόρτια είναι αριθμητική (1). Προσέβετε τη σειρά "των βιβλίων" συναρμόλωσης. Αποτινάζεται εργαλείο: μαχαίρι και λίμα για τη λεύσην των εξόρτων (2), αλογότυνα, κολλητή τανιά και μανιτάλια για τη συκράτηση κολλημένων μερισμώνες εξόρτωτριας (3). Καθεστώτα πλαστική εξόρτια μέσω σε ένα "μαλακό" καθεστρικό διάλιμα και στεγώντας το στον αέρα, ώστε να υποβεί καλύτερη προφορά του χρώματος των χαλκοπινάκων. Μετά το κόλλαρι, ελέγχετε αν ταιριώνουν μεταξύ τους τα εξόρτωτα. Επαλέαστε οικονόμητο πρωτότυπο αποκαρκάντια από το πλάιο (4). 5). Αφούτανα στεγώνοντας καλά τα χρώματα και βαφή, ξέρετε τη συναρμόλωση. Κόψτε ξεχωριστά το κάτιο ποτήρι των χαλκοπινάκων και βουτήστε το σε χειρό τερράκοτα για 2-3 δευτερόλεπτα. Αποκαρκάντια το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το σπινότυρο.

N: OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksjonene. Nodvendig verktøy: Kagi og til for å grader på delene (2), gummiband, tape og klestikker for å holde sammenleide enkeltdelene (3). Rengjør plastleirene i midt spennene og med den luftfritte sikr, at fargen og bildene sitter bedre. For pålitningens skyld kontrolleres om delene passer: Ta på litt (4). Fjern krom og farge på klebeflatene. Med de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene forke godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skjiv motivet fra papiret på det merket stedet og trykk på med trekkpapir.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as peças componentes são numeradas. **1. Atenção para a sequência das etapas de montagem.** Ferramentas necessárias: Faca e lixa para preparar a rebordo das peças (2), serra elétrica, fita adesiva e amarras de roupa para fixar as peças. **2. Montagem das peças.** As peças de madeira plástica devem ser limpas nomeadamente fricção da detormenta e sacar os arames, de forma que possam ser facilmente sujeitas e descoladas e coladas. **3. Colagem das peças.** As peças de madeira plástica devem ser limpas nomeadamente fricção da detormenta e sacar os arames, de forma que possam ser facilmente sujeitas e descoladas e coladas. Antes de colar, verificar se as peças estão encaixadas, utilizar cera ou cera em pequenas quantidades. Eliminar cravos e a fita das rebordos de servir canudos. **4. Colar.** Colar as peças que estiverem descoladas para depois confirmar com a montagem. Cortar separadamente cada uma das decorações e mergulhá-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcular os motivos de papel na posição indicada e sacar com muito berro.

FIN: MUOMIO: Luu rakennushobjet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Muoni osien oikea asennusjärjestys, tarvittaessa työkalut: Valetti ja osien ylinnäkövaikutukset purkeistoon poistamiseen (2); kumimatto, teipit ja pyykkipoikkipaketti yhteenlaittamisen osien pakkausläpäiseväksi (3). Puhdistus muoviosat miedolla pesuvesihuoneella ja niiden näin kuvata itsestään: jotta modi ja siirtokorvat tarvitaan niiden paremmaksi. Tarkaste ensin kuvan tilintilaa, ettu asti sopivat tösissä; levitä ilmoja suistelutehtaalle. Poista kromi ja modi ilmapiirrostila. Modriinit esitetään ennen kuin irrotetaan ne pidurimastaan (4) (5). Anna modiin suistelutehaalle kuvia ennen kuvat jatketaan kokoontumaan. Leikkaa kromiin jäännökset siirtokorvien eriä ja upeita läpimpäin veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvien paperin merkityksistä kohdasta samalla painikkeella imppureksi kuvioita palauttaa paikoilleen.

Read before you start!

RUS. Внимание: Перед скройкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1).
Составлять последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки
деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки беллы для прижима склеенных отдельных
деталей (3). Детали из пластика очистить от раствора мыльного моющего средства и высушить на воздухе для того,
чтобы краски и первоначальные картины лучше приклеились. Перед скреплением, поверхности, подлежащие липкому
слою, надо нанести основной краской. Хром и краску удалить с поверхности скрепления. Небольшие детали покрасить перед
скреплением, чтобы они не были узелками из рамок (4) (5). Краску необходимо прополоскать, чтобы излишки
протекали, так как они будут узелками из рамок (4) (5). Краску необходимо прополоскать, только после этого
протекать сквозь бумагу. Каждую соответствующую первоначальному картины отдельно вырезать и примерно на 20
секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельно от бумаги и прижать промокательной
бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładanie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych kroków montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pliśn do usunięcia zaciągów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klejamer do bieżnika dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastyczne części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyległość farby oraz kalku-malin. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanieść kliej ośredznicy. Usunąć chron i zarzy farbki z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Male elementy pomałować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero po kontynuowaniu składania części. Wyciąć pojedynczo kążki z motywów kalkonami i zanurzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na okazycznie mniejsze i docisnąć biubulką.

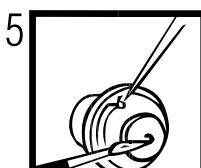
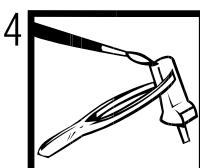
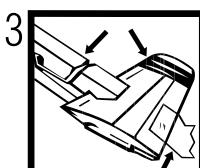
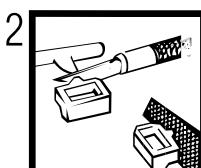
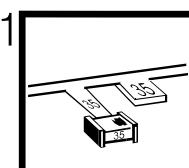
CZ: POZO: Před sestevením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očistován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstraňení výrůsků na dílech (2); pryzgávací pásky, lepicí pásky a kolíky na prádlo po přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vycítit v roztočku jemnějšího pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepidly plněho povrchu barevného náteru a oblitky. Před nalepením zkонтrolujte, zdali lžícičky; lepidlo nahání úsporem. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malý díl natřit před jejich odstraněním z rámů (4). Barvy nechat doopravdy proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motív obtísku definitivně vyrážet a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusnut a přitlačit pomocí stříracího papíru.

H: FIGYELEM: Az előzetes előírásokat követően minden alkatrész számmal lát- el (1). A szérszeli lépések sorrendjében üzemelni kell. Szűköséges szerszámok: az előzetes alkatrészeket a hajtóműszerszámok előtt kell használni. A műanyag alkatrészeket lágy mosószerekkel kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék bevonat és a matrakcák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt előírni kell, hogy az alkatrészek összellenkeznek; ezt a ragasztóanyagot a matrakcák körül kell felhordani. A körömt és festékkel a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kismerőalkatrészeket a keretből törénten eltávolítva nem kell lebontani, csak lemosogni kell. A festékekkel határolt körökön belül minden matrica-motívumot egységesen kell kivágni és körülbelül 20-30 másodpercig meleg vizhez kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspipárral felhinni.

SLO: OPORIZOČIL - Pred pršticem sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vesel je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastični trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim prškom in posuši se da sloji barve v nalepkah bolej primjere. Pred lepljenjem obvezno preveri, če ste deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, odstrani krom in barvo. Manjše dele pobrani pred jih odstraniti iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vstop vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

RO: ATENTIE! INSTRUCTIUNILE CU ATENIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată, asamblată în ordinea indicată pe schema. PIESELE se DESPRIND DE PE RAMĂ CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNALTĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATATE PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMURME DE VOPSITU SA CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMĂ. LASAȚI VOPSUEA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAJATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITĂ APA/IASPASATU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADHEZIVI SI VOPSVELE REVELL.

ВВ: НИМЕИСИ Следват указанията схема. Всяка част е номерирана. Слайвът по последователността на етапите на слободната игра. Необходими инструменти: нож и пила за отриване или изваждане на отделни части; гумена лента, лейпопист и шинки за пръзки за да са задържат здадено съединение на части. Пластмасата те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се изплакват и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро спланиране на боята и ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от дентите от шаблонът. Оставете боята да изсъде преди да продължите със обявяването. При напасване на лепилото изстъркте те боята от повърхността за слайвън. Преди зацепене проверете дали са чисти напасване на лепило. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ладика и в потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденката та от указаното място на хартията и я поправете леко с нопинателната хапка и



Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Användta färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίμενα χρώματα	Gerekl. renkler Potrebné barvy	Szükséges színek Potrebe barve
A grau, matt 57	B ocker, matt 88	C messing, metallic 92	D grau, seidenmatt 374	E karminrot, matt 36	F weiß, matt 5	G anthrazit, matt 9	H karminrot, matt 36	
grey, matt	oche brown, matt	brass, metallic	grey, satin-matt	carmin red, matt	rust, matt	anthracite grey, matt	carmin red, matt	
gris, mat	oker, mat	messing, metallic	gris, zijdemat	karmijnrood, mat	rouille, mat	anthracite, mat	rouge carmin, mat	
gris, mate	oker, mate	ätik, metallado	gris, mate seda	camin, mate	roest, mat	antraciet, mat	karmijnrood, mat	
cincento, fosco	oker, fosco	ätik, metallic	cincento, fosco sedoso	vermeño camin, fosco	orin, mate	antracita, mate	camin, mate	
grigio, opaco	oker, opaco	ottone, metallic	grigio, opaco seta	rossi camin, opaco	ferrugem, fosco	vermelha camin, fosco	vermelho camin, opaco	
grå, matt	oker, mat	mässing, metallic	grå, sidenmatt	karmiinipunaainen, himmää	noste, mat	vit, matt	rosso camin, opaco	
harmaa, himmää	oker, himmää	messinki, metallikko	harmaa, silkinhimmää	karmiinipunaainen, himmää	valkoinen, himmää	hvit, matt	grå, himmää	
grå, matt	oker, mat	messing, metalk	grå, silkeinen	kaminrood, mat	rust, mat	antrasiti, mat	grå, himmää	
szary, matowy	oker, matowy	żelazny, metaliczny	grå, silkeinen	kaminrood, mat	rust, mat	antrasiti, mat	szary, matowy	
szary, matowy	ochra, matowy	mosiądz, metaličný	szary, szkłkowato-matowy	krasichy karmin, matowy	rakwachina, matowy	krasichy, matowy	krasichy, matowy	
ukri, mat	okoya kavunçi, mat	ořech, metálko	ukri, metkotózot mat	kókkico vörös, mat	chróma okorúps, mat	leukó, mat	ukri, mat	
šedá, matná	okrová žlutá, matná	mosazná, metálza	grí, ipekk mat	lál rengi, mat	pas rengi, mat	beyaz, mat	okrová žlutá, matná	
szürke, matt	okker, matt	sárgázék, metáll	szürke, selyemmat	krkobé červená, matná	rezavá, matná	bilá, matná	szürke, matt	
siva, mat	oker, mat	mesing, metalik	siva, svila mat	šmkinka rdeča, mat	roszda, matt	fehér, matt	színkina rdeča, mat	

I seegrün, matt 48	J panzergrau, matt 78	K eisen, metallic 91	L karminrot, matt 36	M aluminium, metallic 99	N braun, matt 85	O bronzegrün, matt 65		
sea green, matt	tank grey, matt	steel, metallic	camin red, matt	yellow, matt	brown, matt	bronze green, matt		
vert d'eau, mat	gris blinde, mat	color fer, métalique	camin carmin, mat	jaune, mat	brun, mat	vert bronze, mat		
zeegroen, mat	partnegröns, mat	ijzerkleur, metallic	karmijnrood, mat	ged, mat	brun, mat	bronsgrön, mat		
verde mar, mate	plomito, mate	feroso, metallado	camin, mate	amarillo, mate	marrón, mate	verde bronce, mate		
verde mar, fosco	centinato militari, fosco	fero, metálico	vermeño camin, fosco	amarelo, fosco	castaño, fosco	verde bronce, fosco		
verde lago, opaco	color caro armato, opaco	fero, metálico	rossi camin, opaco	giallo, opaco	marrone, opaco	verde bronce, opaco		
havsgrün, matt	panssarirhamma, himmää	järntäg, metallic	karmiinipunaainen, himmää	gul, matt	brun, matt	bronsgrön, matt		
morenivihä, himmää	kampvogngrøn, mat	jern, metálak	karmiinrood, mat	keltainen, himmää	ruskea, himmää	pronsivihä, himmää		
havgrøn, mat	pansergrøn, mat	jer, metálak	karmiinrood, mat	gul, mat	brun, mat	bronsgrön, mat		
asztalos körök, matový	szary czolg, matowy	szary, metálak	krasichy karmin, matowy	gul, matt	brun, mat	bronsgrön, mat		
zielie morska, matowy	gelb weiß, mat	żelazo, metalliczny	želazo, metálczny	žuti, matowy	ruske, mat	pronsivihä, matowy		
podrózno liliencz, mat	panzer gris, mat	obdröd, metálkó	obdröd, metálkó	ktipivo, mat	brun, mat	bronsgrön, mat		
morská jesli, mat	pancerové seda, matná	demir, metálak	demir, metálak	lál rengi, mat	sari, mat	bronz zelená, matná		
morská zelená, matná	panelcsík, mat	zelezná, metáliza	zelezná, metáliza	krkobé cervena, matná	zlatá, matná	bronz zelená, matná		
tengerzöld, matt	oklopko siva, mat	szízezna, metálizk	szízezna, metálizk	krkobé cervena, matná	sárga, matt	bronz zelená, matná		
Svetolmodra, brez leska				rumena, matt	rumena, matt	bronz zelená, matt		

Q 50%	R weiß, matt 5	S blaugrau, matt 79	T silber, metallic 90					
hellblau, matt 49	white, matt	greyish blue, matt	silver, metallic					
Light blue, matt	white, matt	gris bleu, mat	argent, métallique					
Bleu clair, mat	blanc, mat	blauwgris, mat	zilver, metallic					
Lichtblauw, mat	wit, mat	gris azulejo, mate	platá, metálado					
Azul claro, mate	blanco, mate	gris azulejo, fosco	prata, metálico					
Azulclaro, mate	branco, fosco	grigio blu, opaco	argento, metálico					
Blu chiaro, opaco	bianco, opaco	blågrå, matt	silver, metallic					
Ljusblå, matt	vit, matt	sinifarmá, himmää	hopea, metallikko					
Værelsmessinen, matta	værelsem, himmää	blågrå, mat	svart, metallisk					
Lysblå, matt	hvit, matt	blågrå, mat	svart, metallisk					
Csehlo-sínni, matový	színes-sínni, matový	cine-sínni, matový	színes-sínni, metálizk					
Jasmonibések, matowy	bialy, matowy	bialy, matowy	srebro, metálczny					
Mtñk evoçuto, mat	leskó, mat	ukrüçüté, mat	çaplı, metálkó					
Ačk, mat	beyaz, mat	mavi gri, mat	gümüş, metálak					
Világoskék, matt	bíla, matná	modroseda, matná	stříbrná, metáliza					
Světle modrá, matná	fehér, matt	kékesszürke, matt	ezüst, metall					
Svetlonodra, brez leska	bela, mat	plavo siva, mat	srbrna, metallik					

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenband** eingeschlossen sind. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Duitsland, Benelux, Oesterreich, Frankreich, Großbritannien, Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We will not accept claims for parts that have been purchased prior to 24 months from the date of manufacture. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles de qualité ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

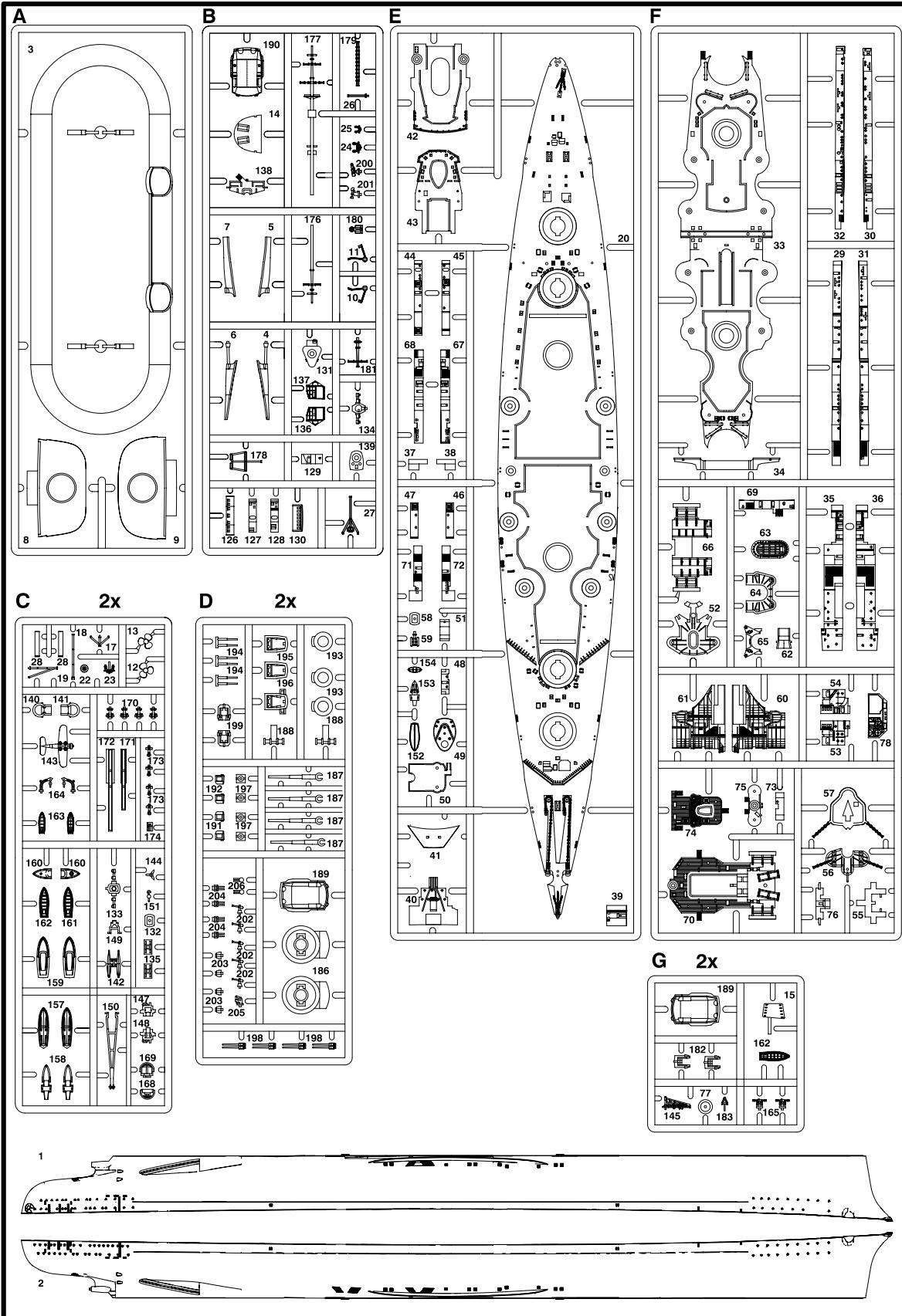
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquette pourront être obtenues en direct avec votre revendeur cas échéant, n'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

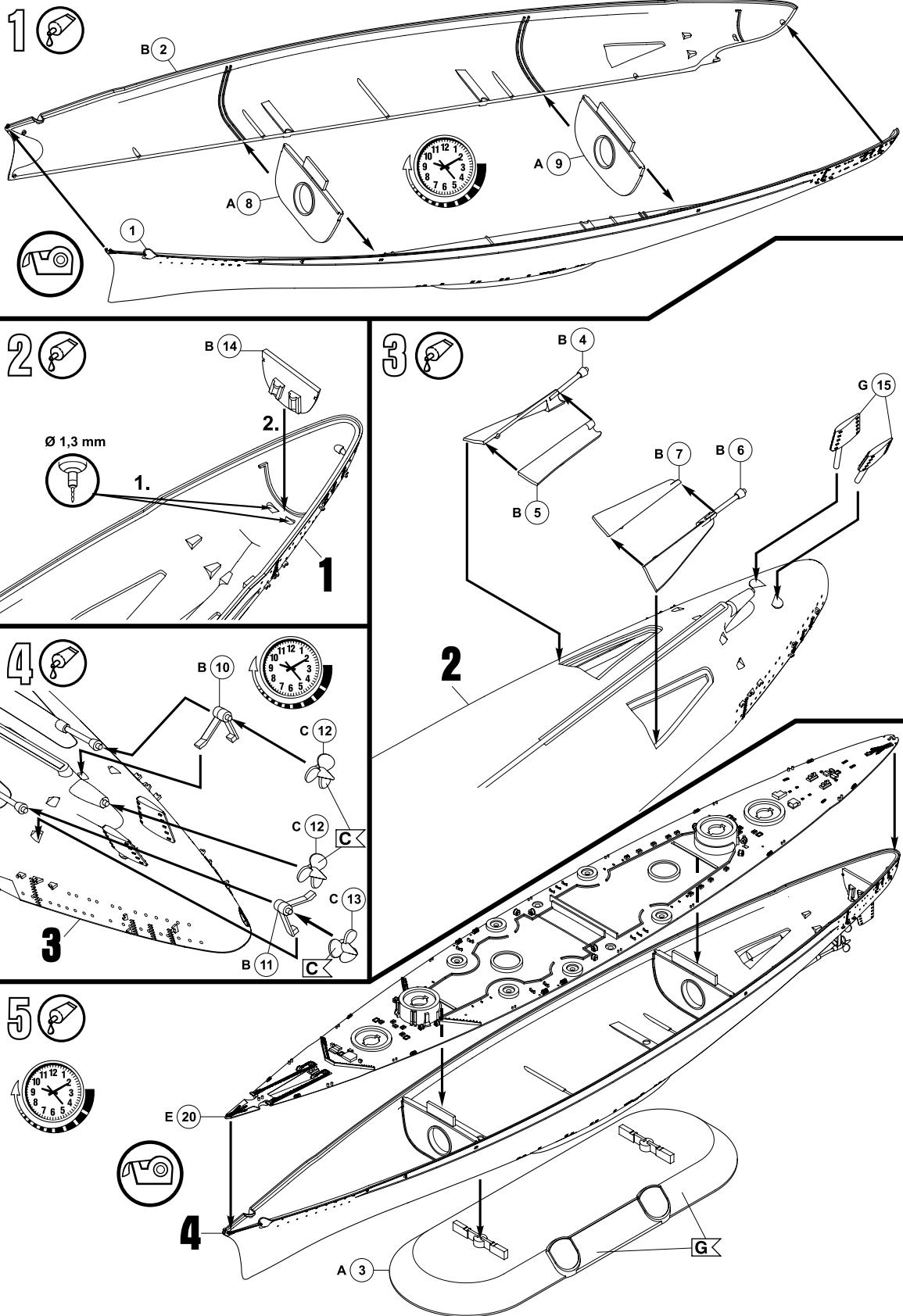
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdozen werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kasbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat gebroken of verkeerd gebruik van het handleiding of de streepjescode kan leiden van klachten. 24 maanden zijn gekozen. Onveiligheid bepaalende klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

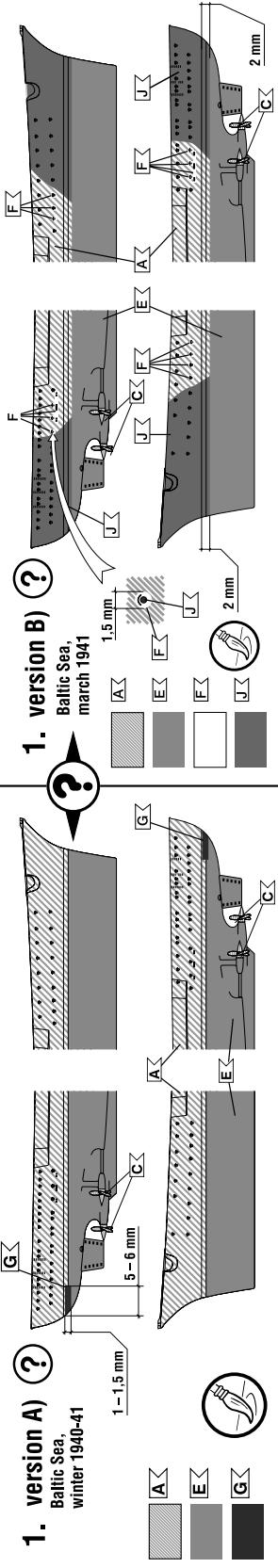
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittan nie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

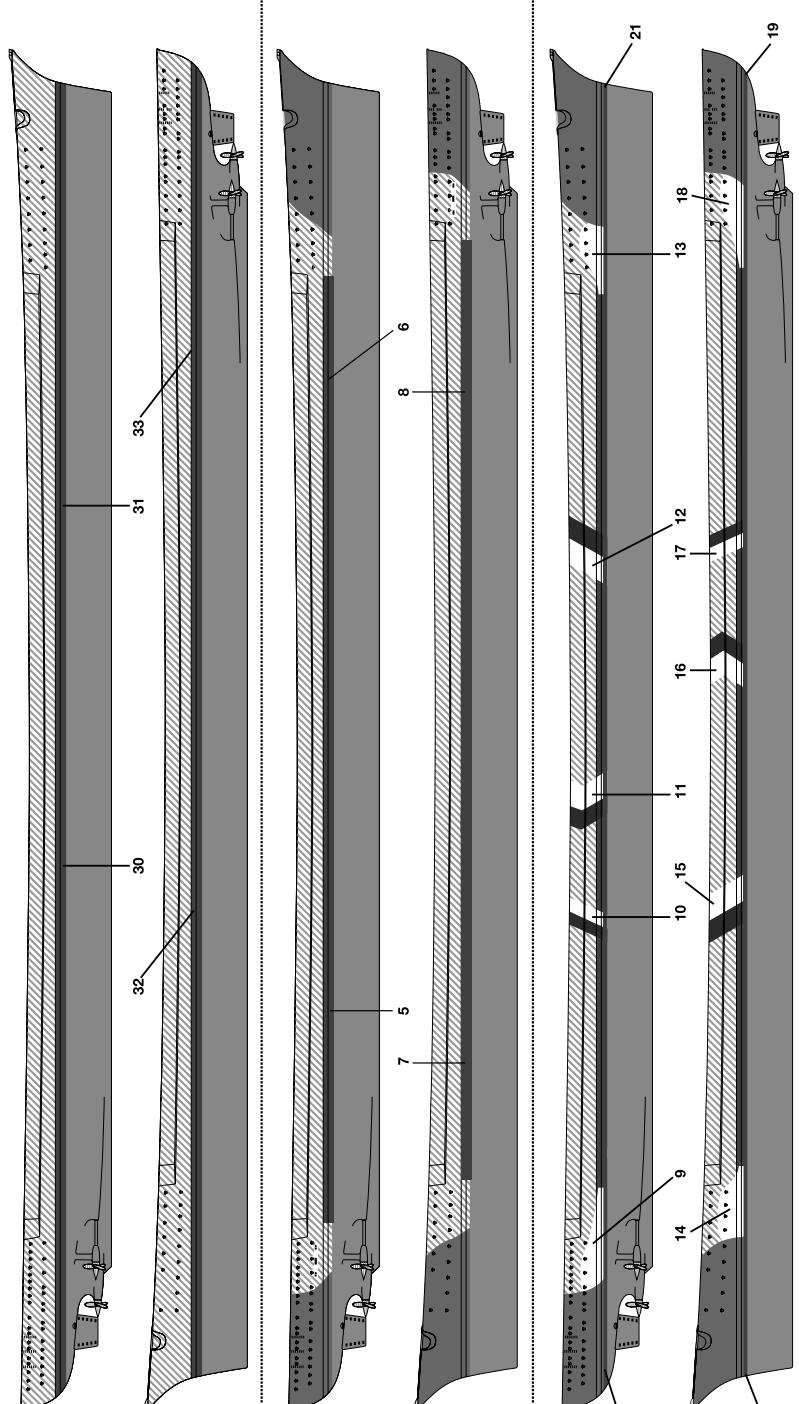




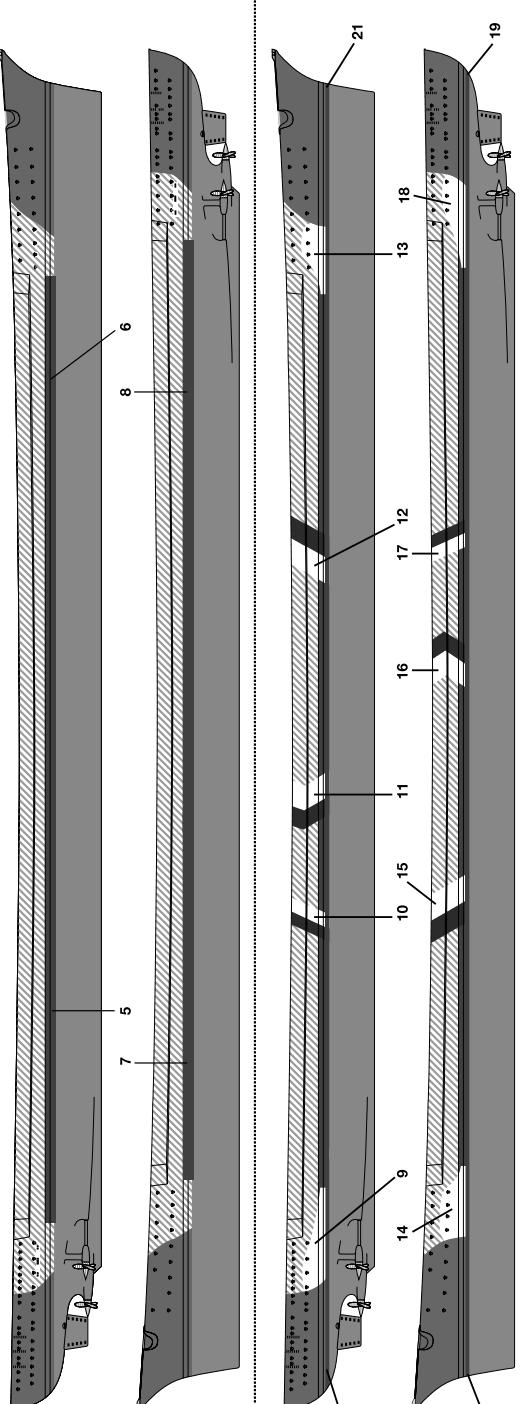
sequences for painting and applying the decals to the hull / Arbeits schritte für den Rumpf anstrich und die Anbringung der Decals auf den Rumpf



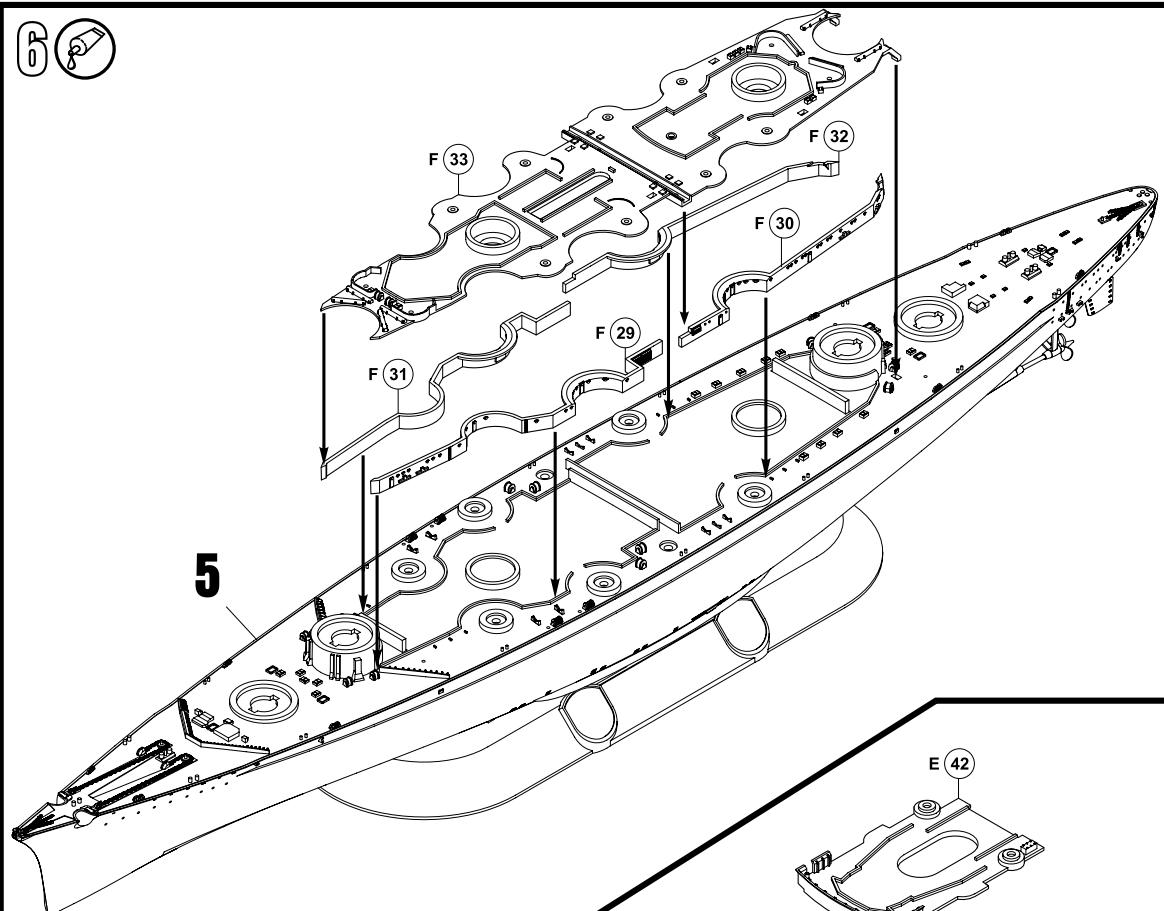
2. version A)
Baltic Sea,
winter 1940-41



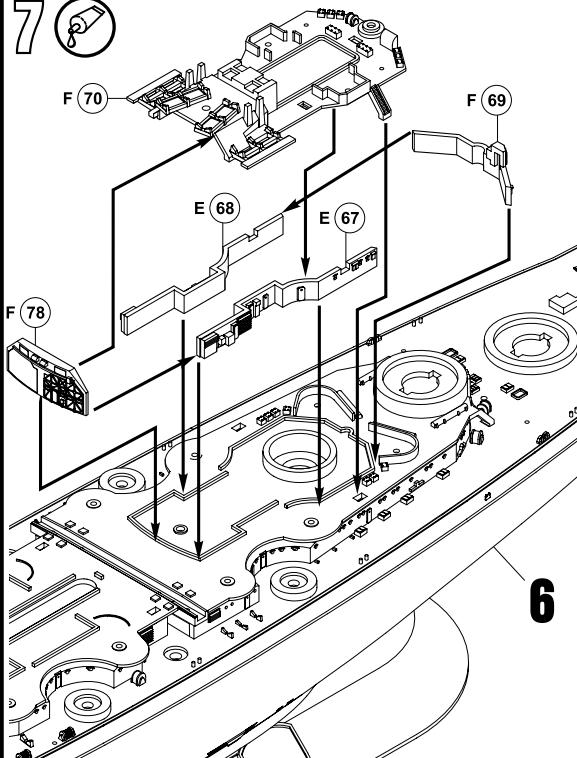
2. version B)
Baltic Sea,
march 1941



6

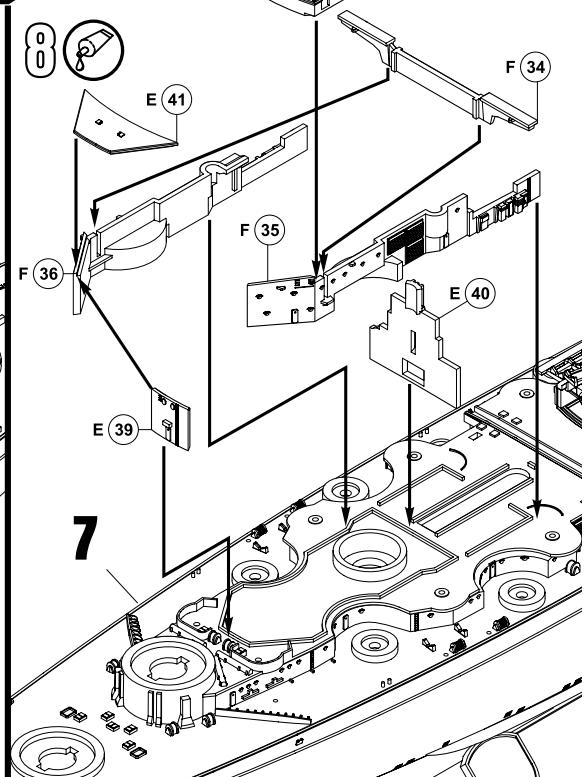


7



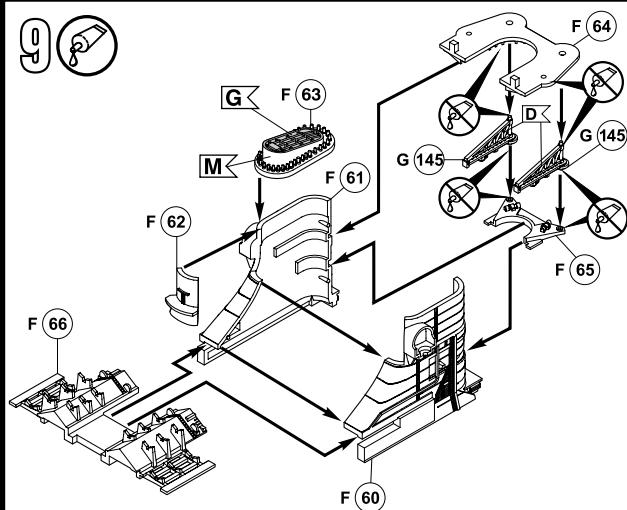
6

8

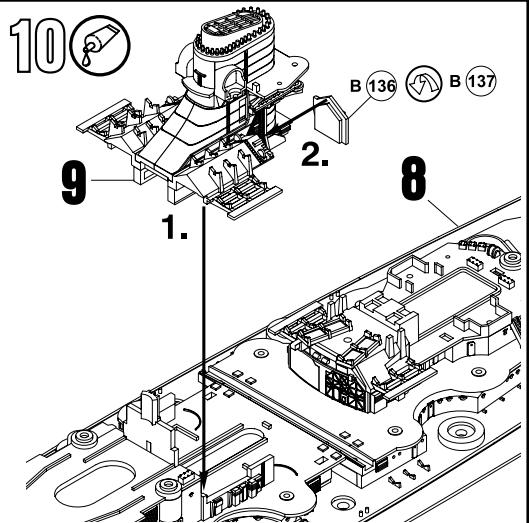


7

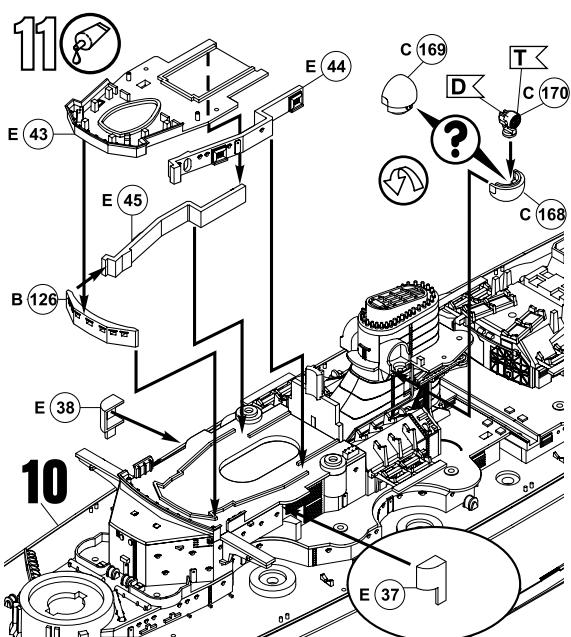
9



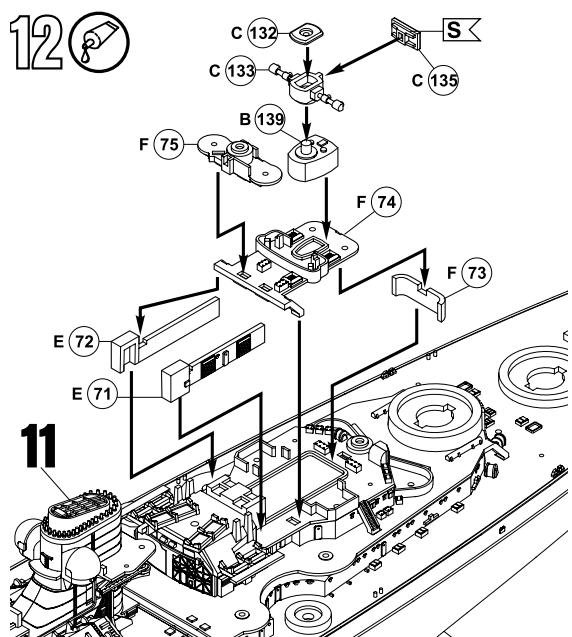
10



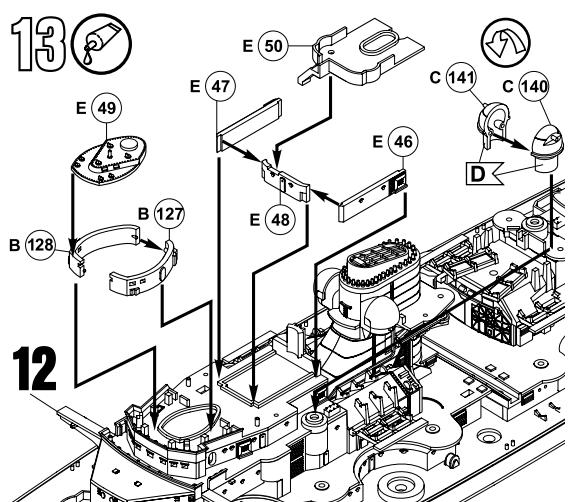
11



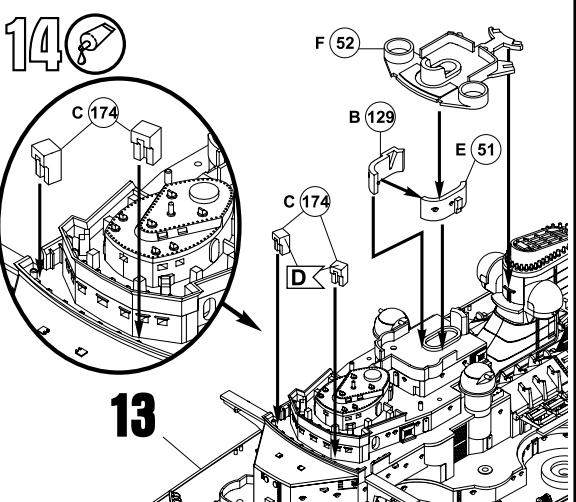
12

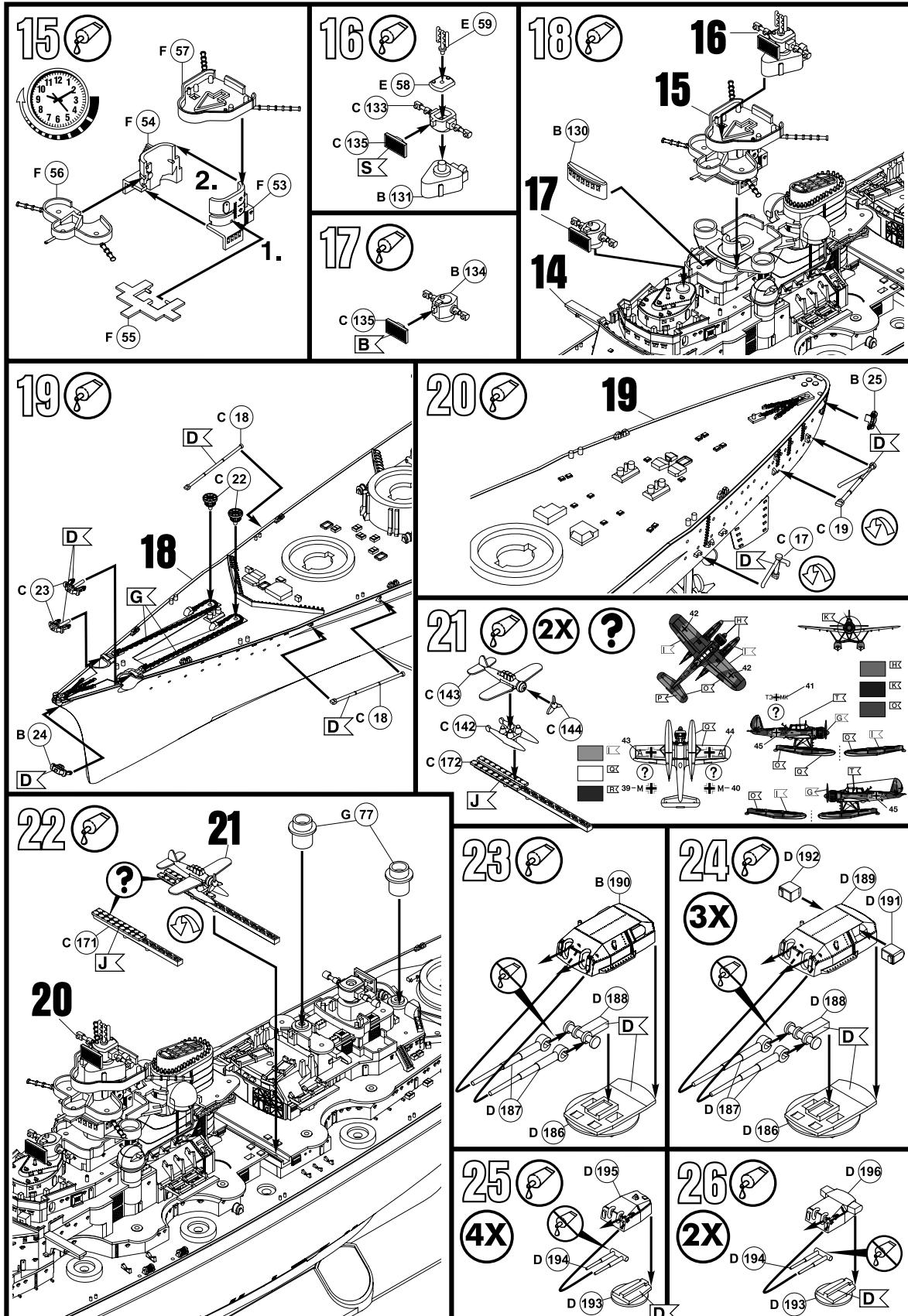


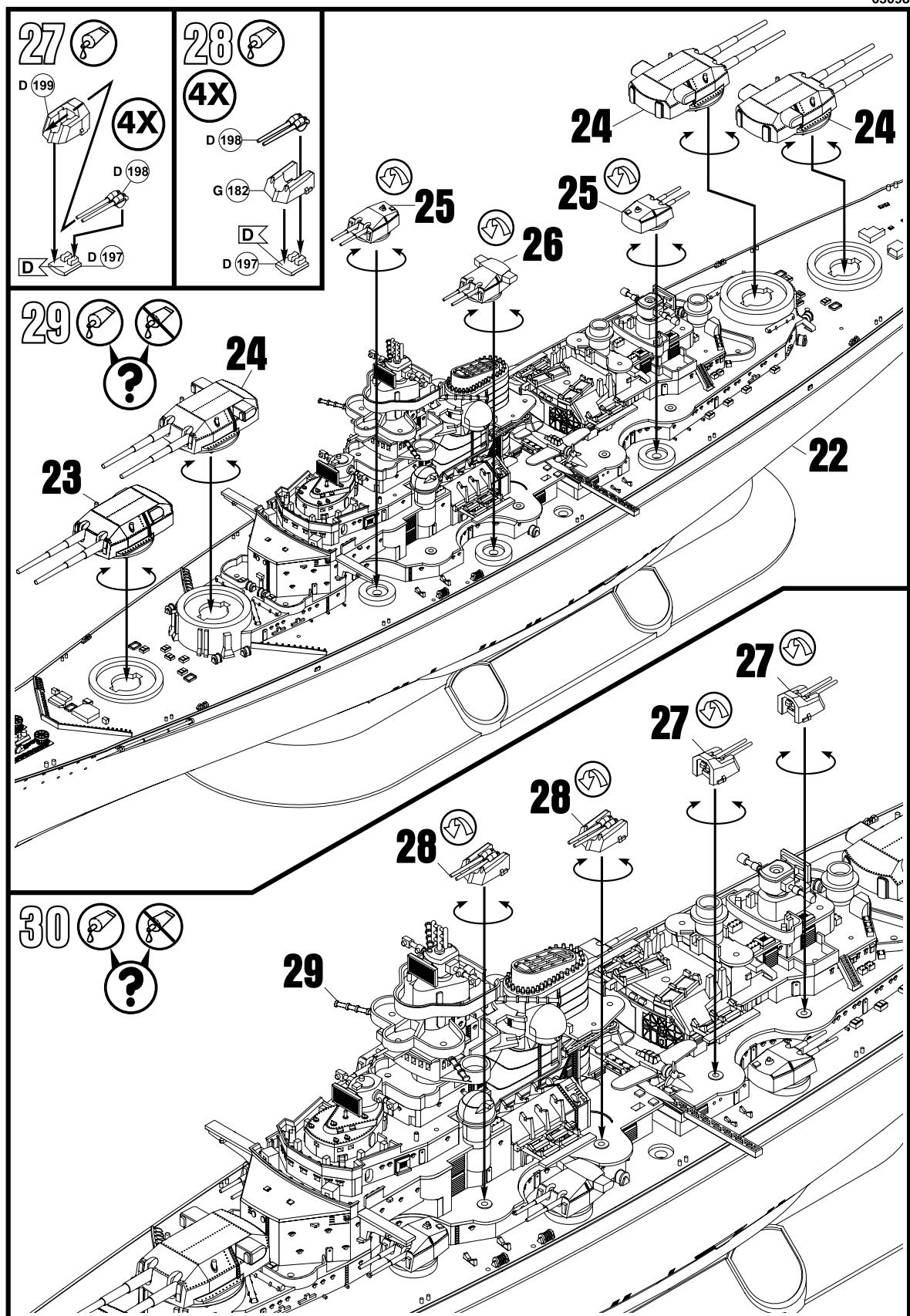
13

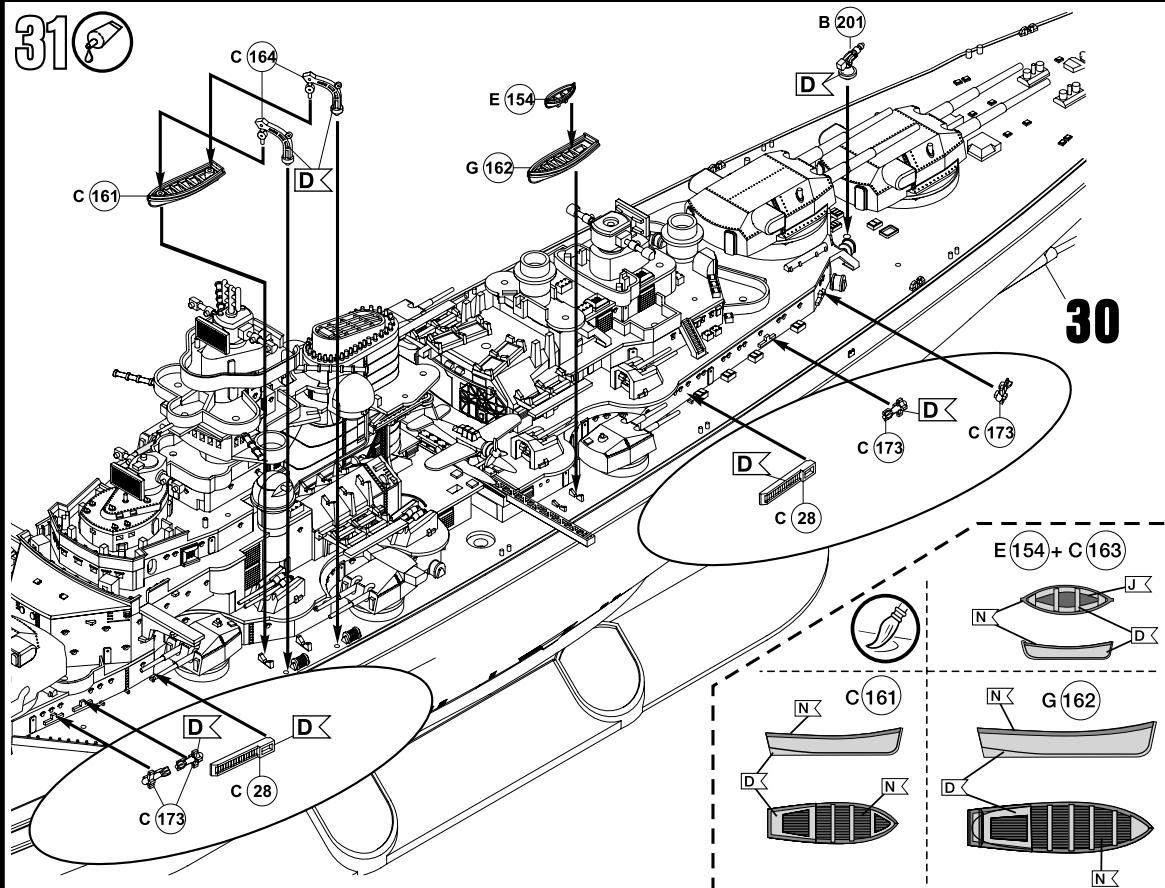
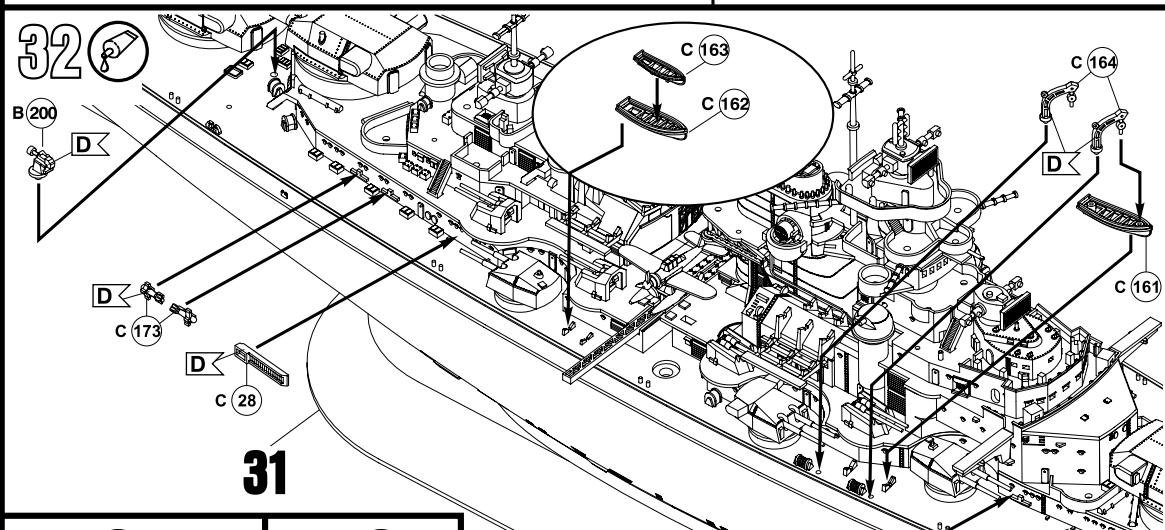
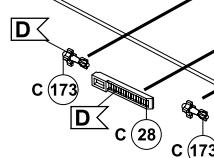
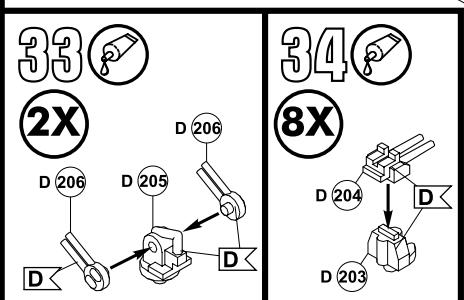


14

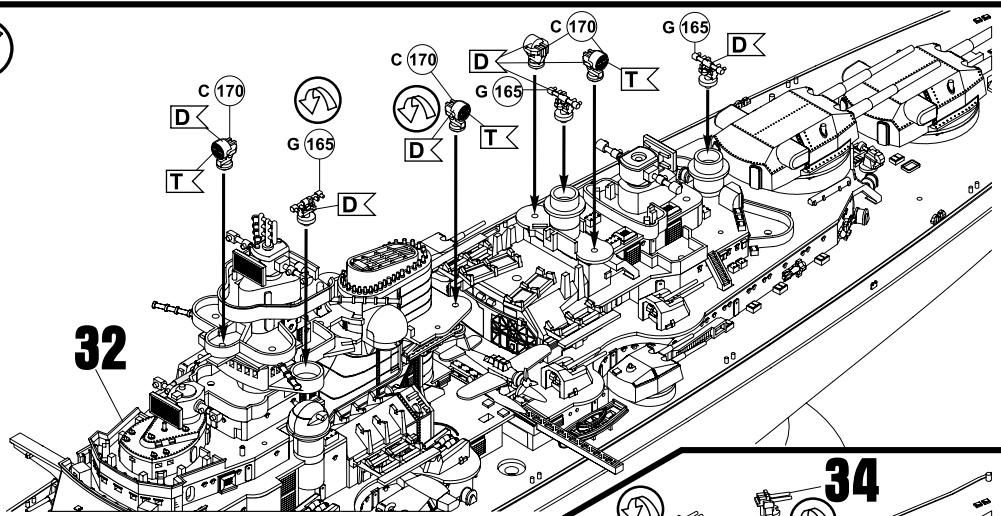




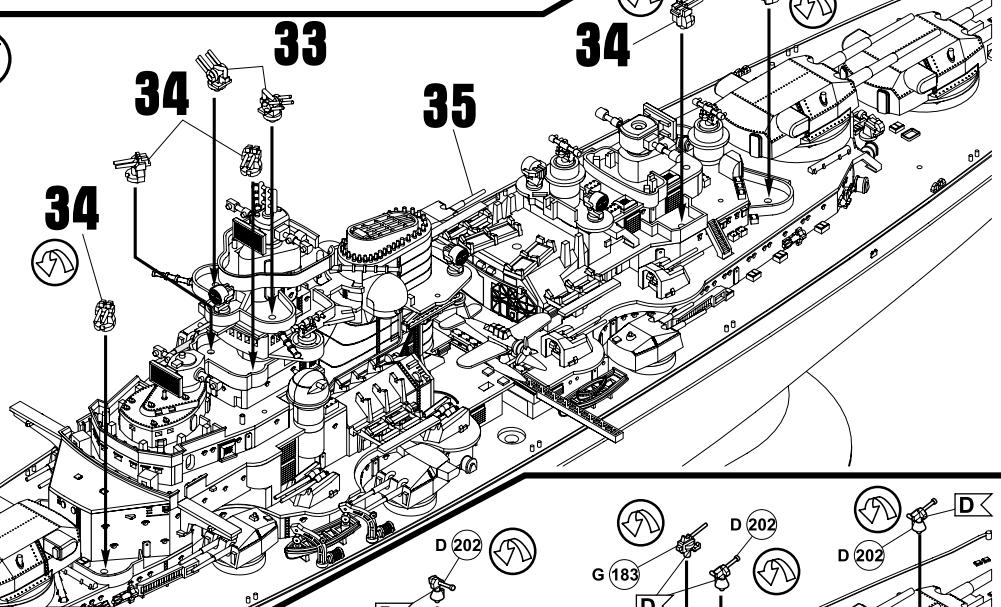


31**30****31**

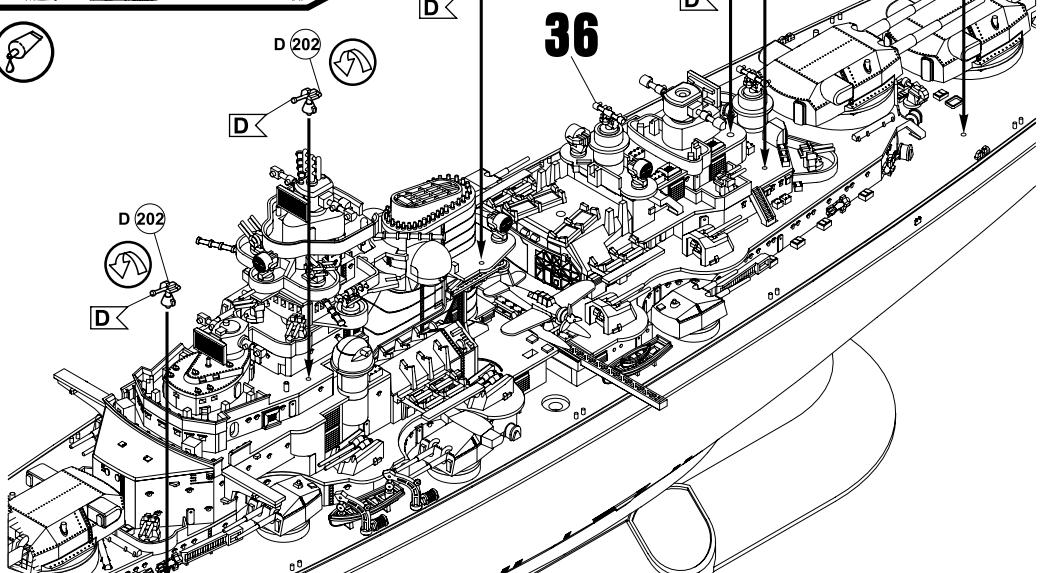
35



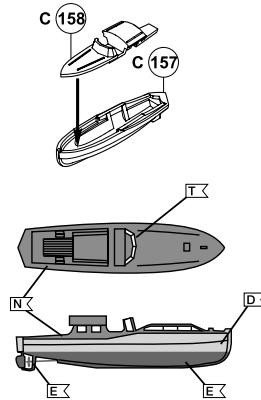
36



37

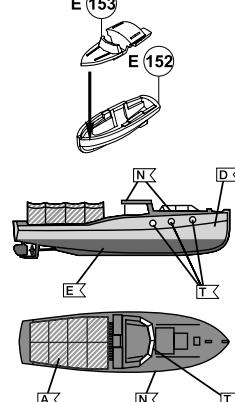


38 **3X**



39

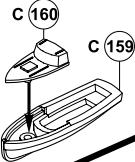
E 153
E 152



40

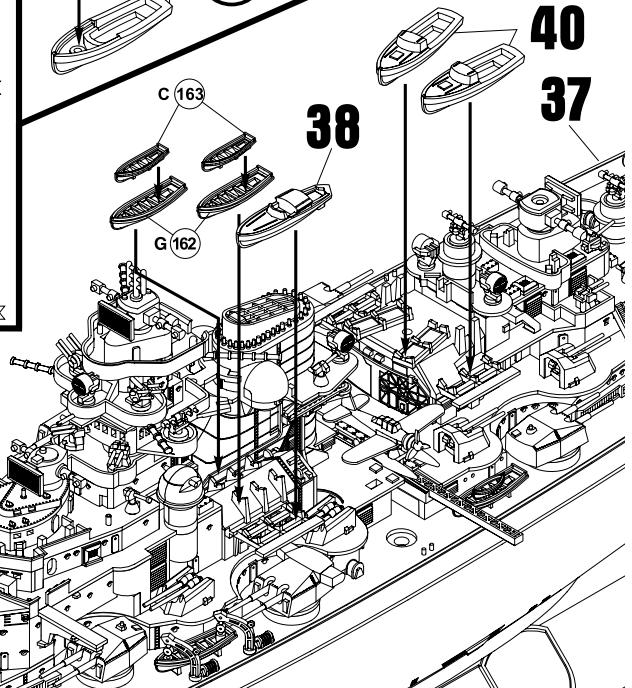
C 160
C 159

4X



38

37



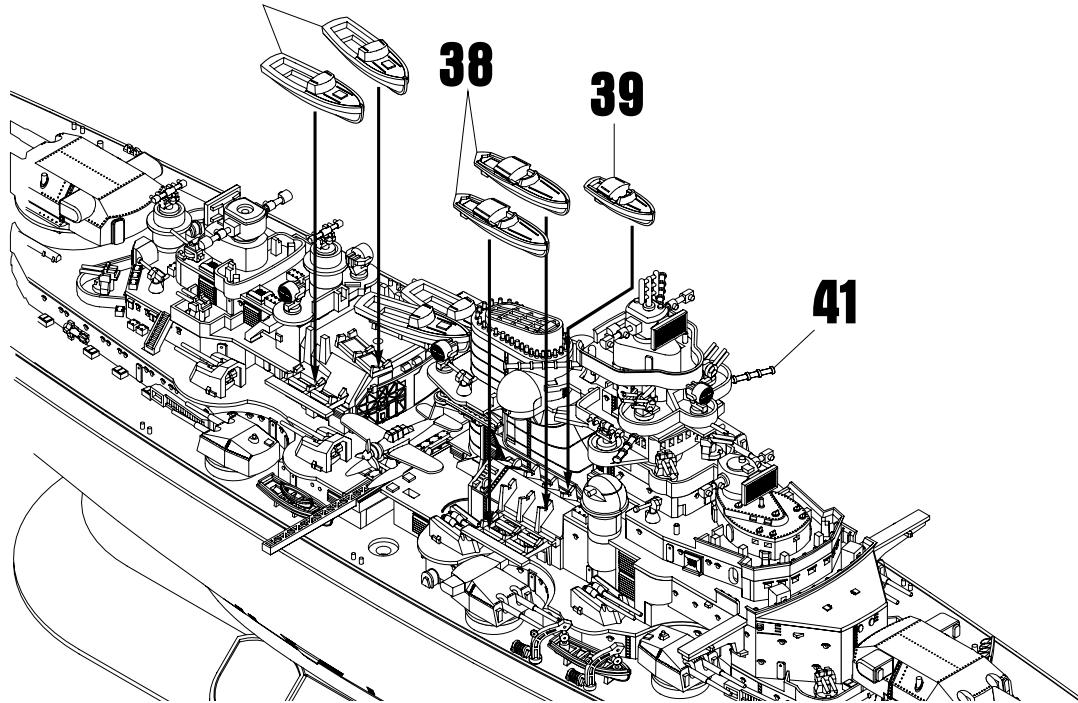
41

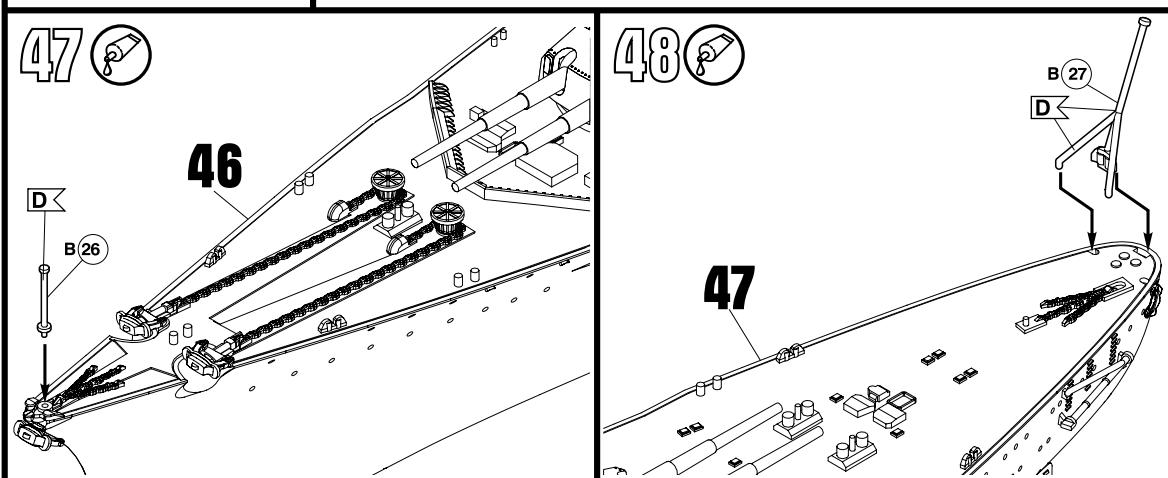
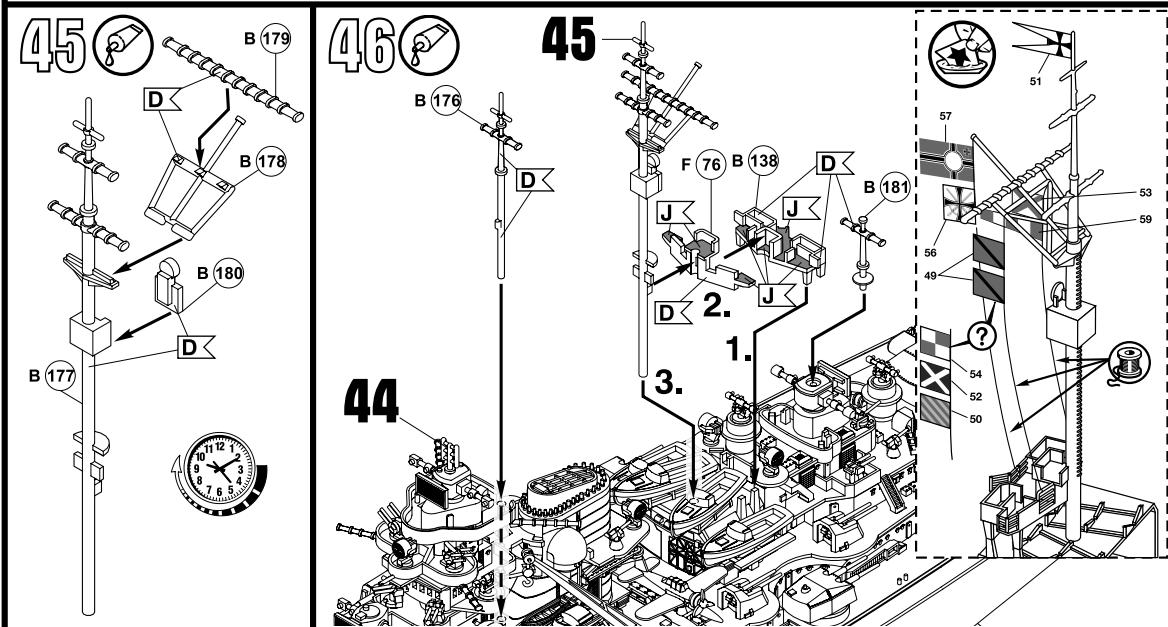
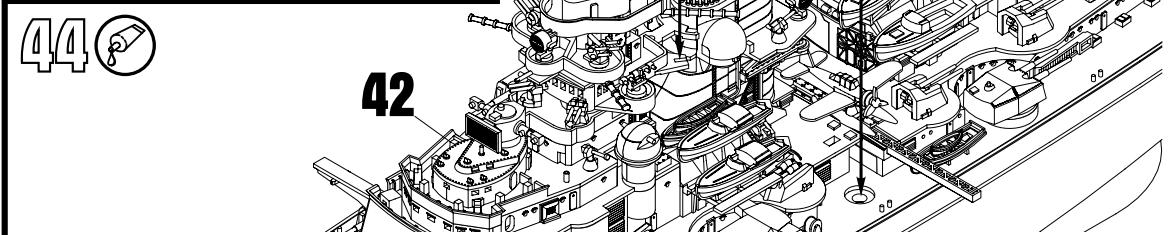
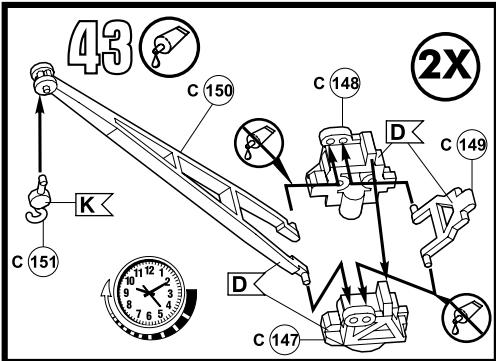
40

38

39

41

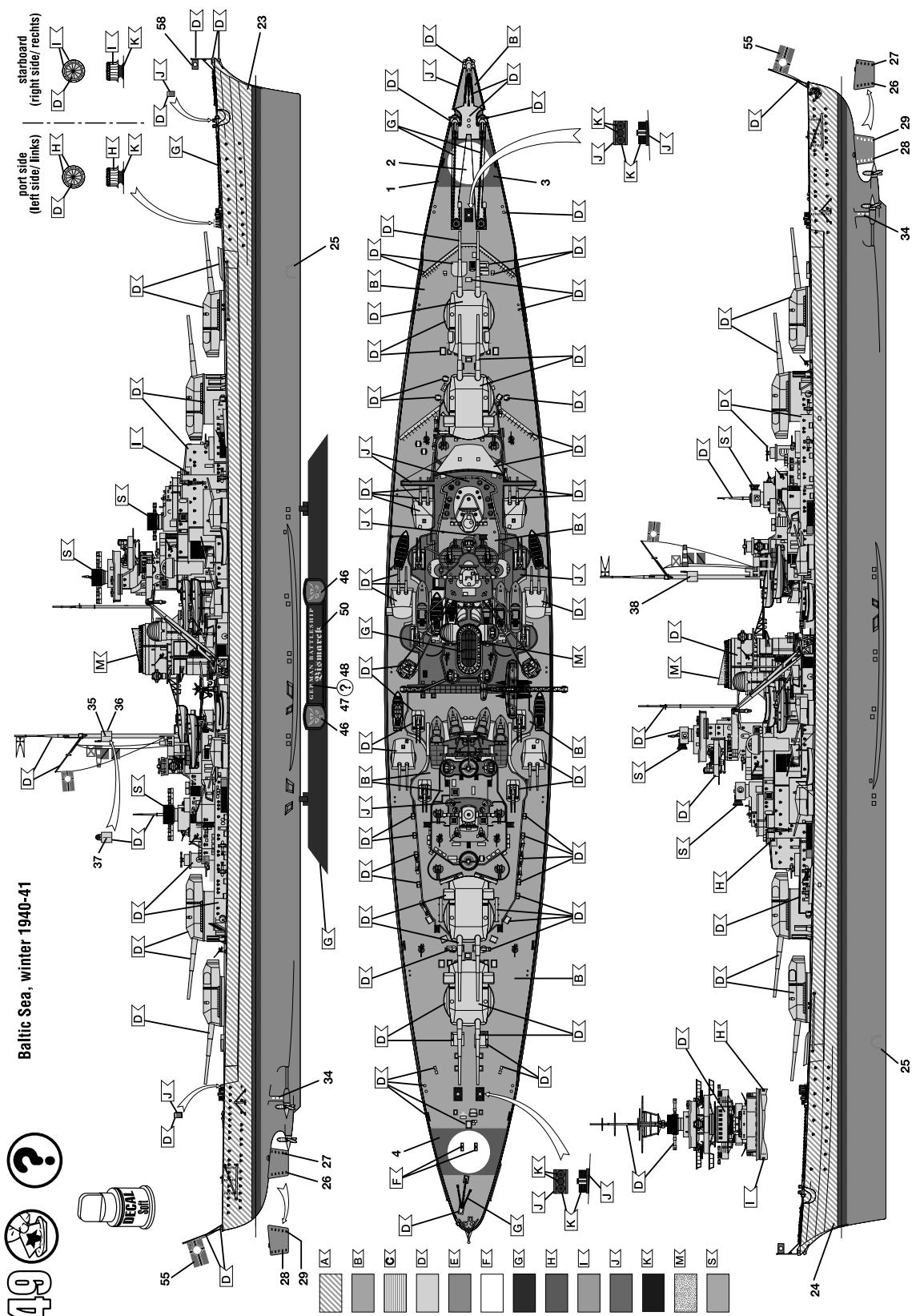




Baltic Sea, winter 1940-41

49

PAGE 16



Baltic Sea, March 1941

